



Gripe Pandémica H1N1

www.flu.oregon.gov

Uso de Medicinas Antivirales

Introducción

- La vacunación es la mejor manera para prevenir la gripe y sus complicaciones. Las medicinas antivirales no son un sustituto para la vacunación, pero podrían ayudar a prevenir y tratar la gripe en algunos casos.
- Las medicinas antivirales pueden ser utilizadas para controlar un brote de gripe en los asilos de ancianos, hospitales, u otros lugares donde las personas presentan un mayor riesgo por complicaciones de la gripe ya que se encuentran en contacto cercano con otras personas. Estos medicamentos también han sido utilizados en cruceros o en situaciones similares para controlar un brote de gripe.
- Cuando son utilizadas para prevención de la gripe de la estación, estas resultan ser del 70% al 90% efectivo para prevenir enfermedades en los adultos saludables.
- Si son tomados dentro de dos días de enfermarse, las medicinas antivirales pueden reducir los síntomas de la gripe y acortar por uno o dos días el tiempo que la persona estaría enferma. También hacen que aquellas personas que están enfermas sean menos contagiosas.



de las personas saludables se recuperan de la gripe sin complicaciones.

¿Quién debería obtener medicinas antivirales?

- Las medicinas antivirales son generalmente utilizadas para tratar la gripe, y son únicamente utilizadas para prevención en casos especiales.
- Si usted se enferma en esta estación con síntomas parecidos a la gripe, su doctor primero podría hacerle una prueba para averiguar si tiene la gripe. Los síntomas incluyen la fiebre (generalmente alta), dolor de cabeza, cansancio, garganta adolorida y tos seca, congestión nasal y dolor de cuerpo. Su doctor podría también considerar un número de cosas antes de hacer una decisión de tratamiento, tal como el riesgo que usted tiene por complicaciones de a gripe.
- En el caso de un brote de gripe en su casa, institución, o comunidad, su doctor podría recomendar medicinas antivirales como medida preventiva, especialmente si usted se encuentra en un alto riesgo de complicaciones debido a la gripe. Las personas con un alto riesgo por complicaciones incluyen a todas las personas de 65 años de edad y mayores, aquellos con condiciones médicas crónicas, las mujeres embarazadas, y los niños menores de cinco años de edad.
- También, si usted se encuentra en contacto cercano con alguien considerado de alto riesgo por complicaciones de la gripe, se le podría dar las medicinas antivirales para prevenir que contagie de gripe a la persona de alto riesgo.



Uso de medicinas antivirales

- Tanto la vacuna contra la gripe como las medicinas antivirales podrán ser utilizadas en caso de un brote. Por ejemplo, durante un brote en un asilo de ancianos, los residentes y el personal son vacunados—y se les da medicinas antivirales para prevenir la gripe hasta que la vacuna tome efecto (como dos semanas).
- Cuando esté considerando las medicinas antivirales, es importante recordar que la mayoría

Recomendaciones para el uso de medicinas antivirales por el CDC

- Los Centros de Control y Prevención de Enfermedades (CDC) recomienda el uso de oseltamivir (Tamiflu®) y zanamivir (Relenza®) para el tratamiento y/o prevención de los virus de la gripe H1N1, en algunos casos.
 - Oseltamivir está aprobado para los dos, el tratamiento y prevención de la infección en personas desde un año de edad y mayores.
 - Zanamivir está aprobado para tratar la gripe en personas de siete años de edad y mayores y para prevenir la gripe en personas de cinco años de edad y mayores.
- El CDC recomienda que esos medicamentos sean utilizados para el tratamiento y/o prevención de la gripe en pacientes con un alto riesgo de complicaciones relacionadas a la gripe tales como:
 - Mujeres embarazadas
 - Niños menores de cinco años de edad
 - Adultos de 65 años de edad o mayores
 - Niños y adolescentes (menores de 18 años) quienes estén recibiendo una terapia a largo plazo de aspirina y que quizá estén en peligro de experimentar el síndrome Reye después de la infección de la gripe
 - Adultos y niños con asma
 - Adultos y niños con enfermedades crónicas pulmonares, cardiovasculares, infección hepática, o desórdenes neuromusculares o del sistema nervioso
 - Personas que padecen de desórdenes metabólicos como diabetes



- Adultos y niños con disminución en sus sistemas de inmunidad, incluyendo aquellos causados por medicamentos o por el VIH
- Residentes de un asilo de ancianos y otras facilidades de cuidado crónico.

Mal uso de las medicinas antivirales

- El brote reciente de la gripe pandémica H1N1 alrededor del mundo ha incitado a muchas personas a buscar prescripciones de medicinas antivirales, “por si acaso,” sin embargo, esto no se recomienda.
- Las medicinas antivirales son medicamentos bajo prescripción con efectos secundarios potencialmente peligrosos y para ser efectivos deberán ser tomados de acuerdo a las instrucciones de su doctor. Los efectos secundarios más frecuentes de estos medicamentos son la náusea, vómito, dolor de cabeza, mareo, nariz congestionada, tos y fatiga.
- El uso indiscriminado e inapropiado de los medicamentos antivirales podrían promover el crecimiento y la extensión de los virus de la gripe resistentes a los medicamentos, haciendo ineficaces las medicinas actualmente disponibles.
- Las medicinas antivirales son únicamente efectivas contra los virus de la gripe. No ayudarán a reducir los síntomas asociados con el resfriado común o muchos de las otras enfermedades parecidas a la gripe causadas por virus que circulan en el invierno.
- Las medicinas antivirales varían dependiendo en quién puede tomarlas, cómo son dadas, y las dosis apropiadas, edad o condición médica, y los efectos secundarios. Su doctor le ayudará a decidir si usted debe tomar medicinas antivirales y cuál es la correcta para usted.

Para más información

División de Salud Pública de Oregon
www.flu.oregon.gov

Línea de Ayuda de la Salud Pública de Oregon
1-800-978-3040

Departamentos de salud de los condados de Oregon

www.oregon.gov/DHS/ph/lhd/lhd.shtml



Información federal de la gripe pandémica H1N1
www.flu.gov

Organización Mundial de la Salud:
www.who.int

Este documento puede ser proporcionado a pedido en formatos alternos para personas con discapacidades. Otros formatos pueden incluir (pero no se limitan a) texto de tamaño grande, Braille, grabaciones auditivas, comunicación con base en el Internet y otros formatos electrónicos. Llame al 971-673-1244 o al 971-673-0372 (TTY - Servicio de retransmisión) para programar el formato alternativo que trabajará mejor para usted.

DHS 9756 SP (Rev. 11/13/09)